

# Braucht das Automobil einen Salon?

Autor(en): **Friedmann, Fritz**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin**

Band (Jahr): **113 (1987)**

Heft 10

PDF erstellt am: **17.05.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-604943>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Braucht das Automobil einen Salon?

**In Genf gibt es einen Automobil-Salon – seit Jahrzehnten –, doch niemand hat bisher die Frage gestellt, geschweige denn beantwortet: Braucht das Automobil eigentlich einen Salon?**

Es ist für jedermann/-frau einsehbar, dass das Auto Benzin oder Öl braucht, um mobil zu werden. Es braucht auch Strassen – vom Feldweg bis zur Autobahn – und manchmal auch eine Garage, aber einen Salon?

*Von Fritz Friedmann*

Erinnern wir uns doch jener Zeiten, da die Wohnung des «gehobenen Mittelstandes» nicht etwa nur über eine gute Stube, sondern über einen Salon verfügte. Dies war ein Raum mit zierlichen Möbeln, viel Nippes und Glas, prächtigen staubfangenden Vorhängen und einem strengen «Zutritt verboten» für Kinder. In jenen Familien, die sich in ihrem «Appartement» kein eigenes Musikzimmer leisten konnten oder

mochten, zierte auch ein Flügel, meist schwarz und von Bechstein, den Salon!

Ein Auto aber hat man in einem solchen Salon nie gesehen!

Stellt sich zunächst also die grundsätzliche Frage nach dem Begriff «Salon». Greifen wir zu Nachschlagewerken, so finden wir den Ursprung in der italienischen Sprache: «salone» als Verkleinerungsform von «sala», nach anderen Quellen auch «Prunkgemach». Stellen wir uns also das Auto mal in einem Prunkgemach vor, so kommen wir nicht weiter bei der Beantwortung der uns drängenden Frage.

Aha, da haben wir's. Aus dem Italienischen entlehnen die Franzosen das Wort «salon» und machten was daraus. Jetzt bedeu-

tet es nicht mehr nur Saal, sondern auch «feine Gesellschaft», und Automobil und feine Gesellschaft, das passt jetzt doch allmählich zusammen.

Auch die englisch Sprechenden und die Fans von Westernfilmen kennen den «saloon», gemäss Wörterbuch der englischen Sprache: Saal, Sälchen. Im Saloon der Männer mit den breitkrepigen Hüten erscheint schon mal ein Pferd, aber nie ein Automobil.

Herr Brockhaus, der Alleswiser, bestätigt unsere Darstellung vom «Empfangszimmer in der grossbürgerlichen Wohnkultur (des 19. Jh.s), erhalten geblieben als Bez. für bestimmte Geschäfte (Mode-S., Coiffure-S.)»

Und vom Automobil-S. noch immer keine Spur. Tiefer forschen!

Sub 2) bedeutet Salon: «Empfänge geistreicher Damen und deren meist literarische, aber auch politisierende Zirkel ...» Heureka, fast, aber wir kommen

der Sache näher! Die Verbindung von Damen und Automobil ist eng. Und die aktive Auto-Lobby ist ja ein «politisierender Zirkel» in Reinkultur.

Aber wir sehen noch immer keinen Platz für viele Automobile in einem solchen «Salon».

Tiefer forschen!

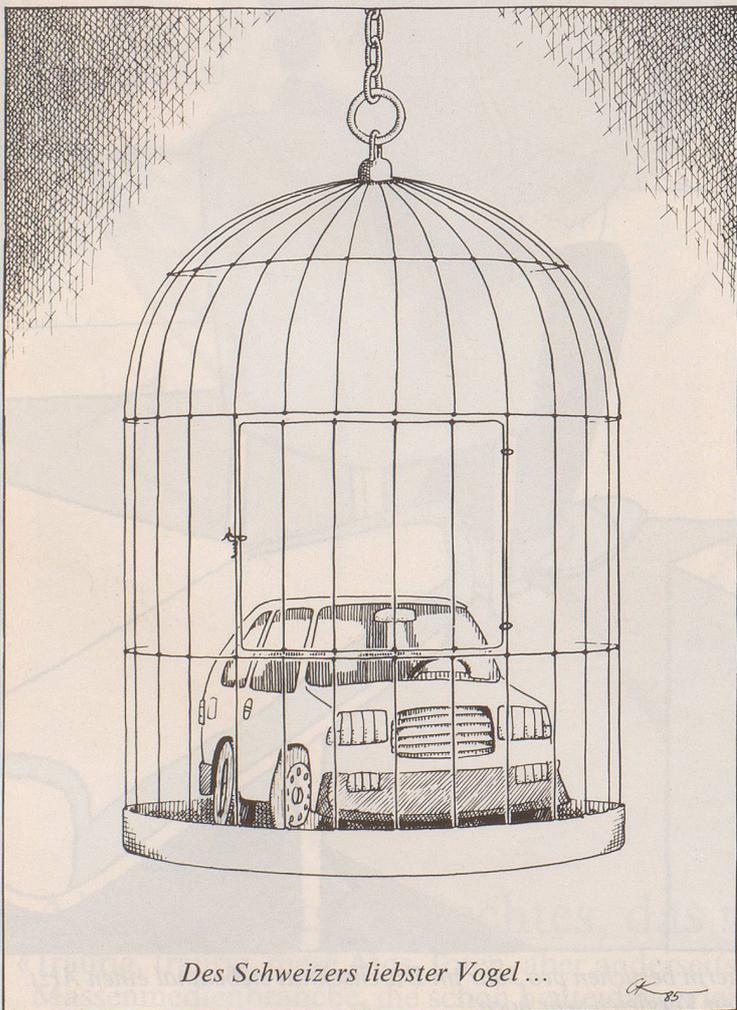
21 Zeilen tiefer wird Salon in einer dritten Bedeutung erklärt: «Seit dem 18. Jh. Bez. für regelmässige Kunstaustellungen ...» Wäre das Automobil ein Kunstwerk, wären wir am Ziel.

Tiefer forschen!

Der neue Herder endlich hilft uns aus der Patsche. Er allein bringt unter dem Stichwort «Salon»: ... «heute auch Ausstellungs-, (Auto-S.), Arbeits- und Verkaufsraum».

Schlussfrage:

Weshalb wohl ist dieser Salon international? Weil soviel an feinen Leuten national gar nicht aufzutreiben ist, um einen so grossen Salon zu füllen.



Des Schweizers liebster Vogel ...

Neu aus der Elmex-Forschung:

## Meridol Dental-Spülung

Die neue Dimension in der Bekämpfung von Zahnfleischproblemen und Karies.

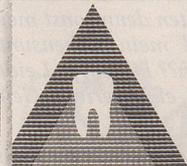
Meridol macht die Mundhygiene komplett.

Erhältlich in Apotheken und Drogerien.  
Verlangen Sie ein Gratis-Muster!  
Inhalt 400 ml, reicht für ca. 40 Spülungen  
Fr. 8.80



Aus der Elmex-Forschung

**meridol**  
Dental-Spülung



Mit patentierter Wirkstoffkombination Aminfluorid 297 und Zinnfluorid.  
Hemmt die Bildung von Plaque und bekämpft damit Zahnfleischprobleme.  
Beugt Karies vor.

GABA AG, CH-4106 Therwil